



# MOTOSĂPĂTOARE PROFESIONALĂ RURIS 1000KF



## CUPRINS

1. Introducere .....	4
2. Instrucțiuni de siguranță.....	5
2.1 Atenționări pe utilaj.....	5
2.2 Avertizări.....	7
3. Prezentare generală a utilajului .....	9
4. Date tehnice.....	10
5. Montajul .....	11
6. Alimentarea cu combustibil și ulei .....	19
6.1 Alimentarea cu ulei.....	19
6.2 Alimentarea cu combustibil .....	22
7. Verificări pre-operare .....	22
8. Perioada de rodaj .....	23
9. Punerea în funcțiune.....	23
10. Simptomatică probleme pornire.....	24
11. Întreținerea.....	25
12. Ambalarea și depozitarea utilajului.....	26
12.1 Ambalarea .....	26
12.2 Depozitarea.....	26
13. Probleme de funcționare ale motosăpătoarei.....	27
13. Accesorii compatibile cu utilajul.....	30



14. Cuplarea accesoriilor.....	32
14.1 Cuplare plug.....	32
14.2 Cuplare dispozitiv de scos cartofi .....	32
14.3 Cuplare cultivator .....	33
14.4 Cuplare rariță reglabilă .....	33
14.5 Cuplare remorcă .....	34
14.7 Cuplare semanatoare pe 3 randuri TS3.....	34
14.8 Cuplare semănătoare precizie înalta PTS2 .....	35
14.9 Cuplare suport reglaj adâncime si plug de Îngropat .....	35
15. Declarații de conformitate .....	36

## 1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convingeți că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: 0351.820.105

e-mail: [info@ruris.ro](mailto:info@ruris.ro)

## 2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1 ATENȚIONĂRI PE UTILAJ



Avertizare! Pericol!



Atenție! Material inflamabil.



Atenție la frezele rotative. Țineți mâinile și picioarele departe pe durata funcționării utilajului.



Atenție! Atmosferă asfixiantă. Nu porniți utilajul în spații închise.



Atenție! Suprafețe fierbinți.



Atenție! Pericol de vătămare corporală a persoanelor aflate în apropierea utilajului.



Atenție! Porniți frezele doar cu apărătorile montate.



Atenție! Păstrați distanța.



Operatorul trebuie să poarte Echipament Personal de Protecție (PPE). Dacă mașina este în uz, trebuie să purtați ochelari de protecție împotriva obiectelor proiectate în aer, trebuie purtate elemente de protecție a auzului cum ar fi casca izolată acustic.



Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.



Nu atingeți elementele în mișcare ale utilajului.



Nu aruncați utilajul sau părțile componente ale acestuia la gunoiul menajer.



Nu introduceți mâna.



## 2.2 AVERTIZĂRI

### Exersare:

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a utilajului.
- b) Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească utilajul.
- c) Nu lucrați niciodată când oamenii, în special copiii sau animalele de companie sunt în apropiere.
- d) Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele care apar asupra altor persoane sau asupra proprietății acestora.

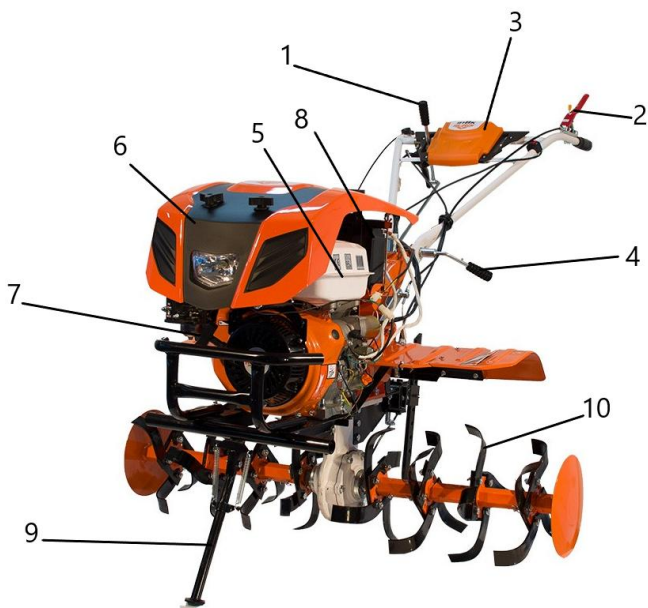
### Pregătire:

- a) În timpul lucrului, purtați întotdeauna încălțăminte de protecție și pantaloni lungi. Nu folosiți utilajul când sunteți desculți.
- b) Inspectați cu atenție zona în care va fi utilizat echipamentul și îndepărtați toate obiectele care pot fi aruncate de utilaj.
- c) AVERTISMENT - Benzina este foarte inflamabilă:
  - depozitați combustibilul în recipiente special concepute.
  - realimentați numai în aer liber și nu fumați în timpul realimentării.
  - adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului și nu adăugați benzină în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte.
  - dacă s-a vărsat benzină pe utilaj, nu încercați să porniți motorul, îndepărtați utilajul de zona de scurgere și evitați crearea oricărei surse de aprindere până când vaporii de benzină s-au evaporat.
  - asigurați-vă ca bușonul rezervorului etanșează la strângere. Dacă acesta s-a deteriorat, înlocuiți-l.
- d) Dacă toba de echipament s-a deteriorat, înlocuiți-o.
- e) Înainte de utilizare, verificați întotdeauna vizual părțile componente ale utilajului. Înlocuiți elementele și șuruburile uzate sau deteriorate.

**Operarea:**

- a) Nu porniți motorul în spații închise unde se pot acumula vapori periculoși de monoxid de carbon.
- b) Lucrați doar la lumina zilei sau în spații cu lumină artificială bună.
- c) În timp ce folosiți utilajul, mergeti după acesta, nu alergați.
- d) Fiți extrem de precauți când schimbați direcția pe pante. Nu folosiți utilajul în pante mai mari de 10°.
- e) Când lucrați în pantă, păstrați rezervorul de combustibil puțin peste jumătate pentru a minimiza riscul de scurgere al combustibilului.
- e) Fiți extrem de precaut când folosiți utilajul în marșarier sau când îl trageți spre dumneavoastră.
- f) Porniți motorul cu grijă, conform instrucțiunilor producătorului și cu picioarele departe de cuțitele tăietoare.
- g) Nu puneți mâinile sau picioarele lângă sau sub părțile componente ale utilajului, aflate în mișcare.
- h) Opriți motorul înainte de realimentare sau când plecați de lângă utilaj.
- i) Nu blocați maneta de cuplare ambreiaj. Înainte de utilizare asigurați-vă ca aceasta funcționează corespunzător.
- j) Nu folosiți alte tipuri sau alte dimensiuni de anvelope față de cele recomandate de către producător.
- k) Toate operațiile legate de mentenanță, ajustare și service trebuie să se efectueze cu motorul utilajului oprit.

### 3. PREZENTARE GENERALĂ A UTILAJULUI



1. Schimbător viteze
2. Manetă ambreiaj
3. Trusă de scule
4. Manetă reglaj coarne
5. Rezervor benzina
6. Carenă cu far
7. Demaror
8. Baterie
9. Picior suport față
10. Ansamblu freze

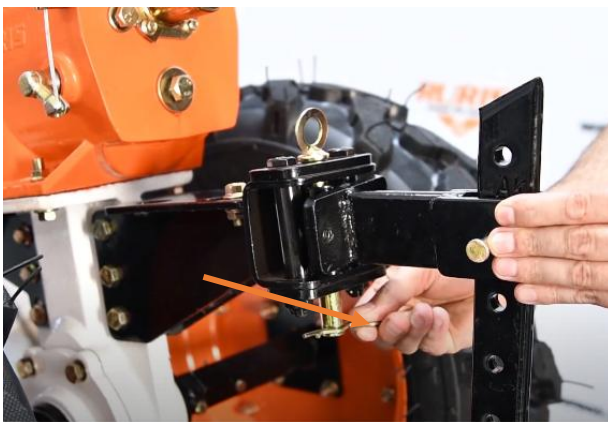
#### 4. DATE TEHNICE

<b>Motor</b>	General Engine
<b>Ciclu de funcționare</b>	4 timpi
<b>Putere netă</b>	9 CP
<b>Putere maximă</b>	10 CP
<b>Capacitate cilindrică</b>	270 cc
<b>Sistem de aprindere</b>	Electronic
<b>Manetă oprire urgență</b>	Dotare de serie
<b>Pornire</b>	Electrica
<b>Sistem iluminat</b>	Far de lucru
<b>Schimbător de viteze</b>	Împingere față/spate
<b>Transmisie</b>	Pinioane conice în ulei
<b>Carcasă transmisie</b>	Fontă nodulară
<b>Aționare cabluri</b>	Mecanică
<b>Viteze</b>	2 înainte + 1 înapoi
<b>Lățime de lucru</b>	<b>600-1200 mm</b>
<b>Adâncime de lucru</b>	100-300 mm
<b>Combustibil</b>	Benzină fără plumb
<b>Capacitate rezervor</b>	<b>5l</b>
<b>Consum mediu combustibil</b>	374g/kW/h
<b>Baie de ulei motor</b>	1.1l
<b>Baie de ulei transmisie</b>	2.6l
<b>Greutate neta cu accesorii</b>	<b>106.9 kg</b>
<b>Suprafață medie lucrată</b>	700-1200 mp/h
<b>Vibrații mâner</b>	stânga hv 16.64m/s <sup>2</sup> - dreapta hv 9.58m/s <sup>2</sup>

Schimbați uleiul de motor la fiecare 25 ore de funcționare, iar la transmisie la fiecare 50 ore de funcționare sau 6 luni.

Motosapătoarea este dotată cu acumulator static fără încărcare continuă, necesită încărcare periodică/ fără releu de încărcare.

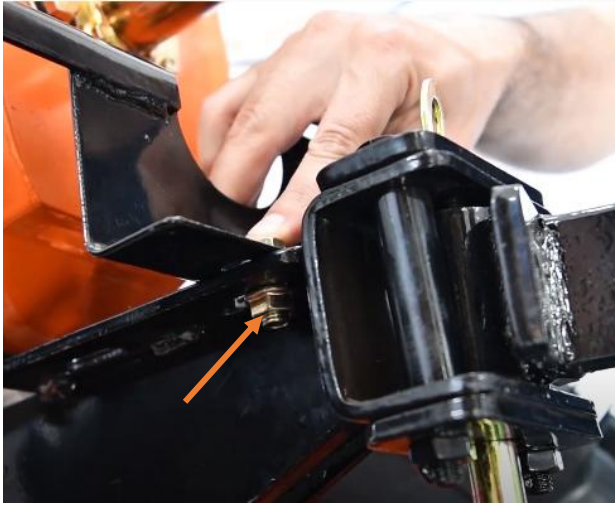
## 5. MONTAJUL



Se montează piciorul de adâncime și se fixează cu bolțul și siguranța.



Se fixează coarnele pe suport.



Se montează suportul spate al aripilor.



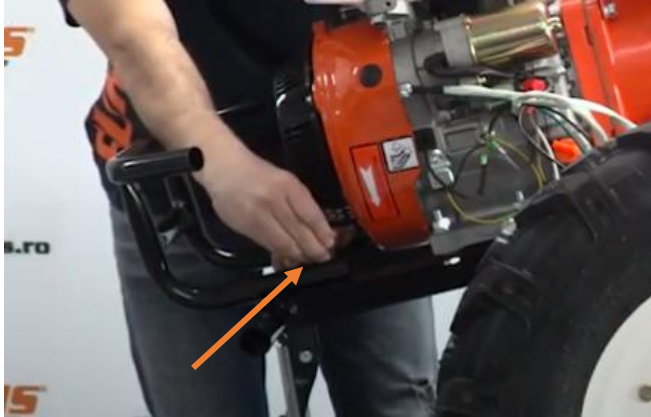
Se montează suportul față al aripilor.



Se montează aripile și se fixează în șuruburi.



Se montează extensiile aripilor și se fixează în șuruburi.



Se montează bara de protecție față.



Pentru montaj folosiți cele 2 șuruburi ale demarorului, apoi montați componenta 2 al suportului față al carenei.



Se desfilează cele trei șuruburi pentru a putea monta suportul spate al carenei.



Se fixează suportul spate al carenei.



Se fixează partea din față a carenei cu piulițele din dotare.



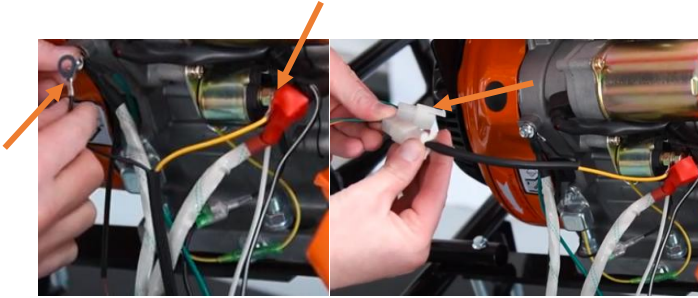
Se fixează partea din spate a carenei.



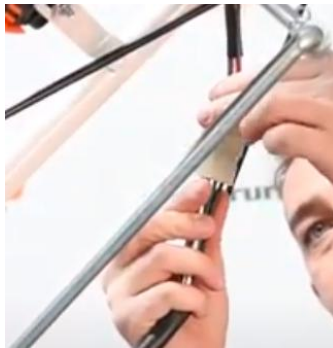
Se fixează trusa de scule.



Asezați acumulatorul pe poziție.



Pe bobină se cuplează element de legătură far, cupland masa pe borna negative.



Se cuplează contactul la circuitul electric.



Se montează bornele bateriei, fixându-se cu șurub,



Utilaj montat complet.

## 6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL ȘI ULEI

### 6.1 ALIMENTAREA CU ULEI

#### Alimentarea cu ulei a motorului

Înainte de pornirea motorului, alimentați motorul cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioară acesteia.



### **Capacitate baie ulei motor 1,1L**

**Este recomandată schimbarea uleiului după primele 5 ore, urmând după un proces standard la 25 ore.**

### **Nivelul de ulei**

Verificarea nivelului uleiului de la motor se face cu motosăpătoarea în poziție orizontală.

Nivelul uleiului trebuie să ajungă până la penultima spiră a filetului bușonului.



În cazul în care nu verificați nivelul de ulei (motor și transmisie) riscați distrugerea motorului și a transmisiei.

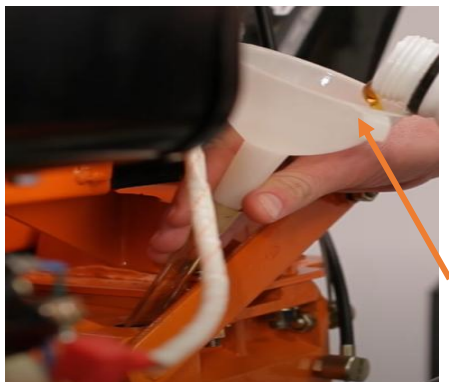
Întotdeauna, înainte de fiecare pornire, trageți ușor de cel mult 4 ori de sfoara demarorului de la motor (butonul de pornire pe poziția OFF) pentru ca uleiul să pătrundă în toate orificiile cilindrilor, supapelor.

În caz contrar, dacă încercați pornirea bruscă a motorului prin tragere directă a sforii demaror, riscați griparea motorului sau avariarea gravă a acestuia.

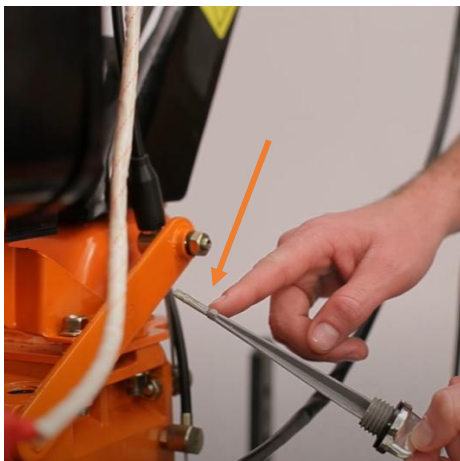
### **Alimentarea cu ulei a transmisiei**

Capacitatea băii de ulei a transmisiei este de 2.6 L.

Folosiți ulei de transmisie RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioară acesteia. Nivelul maxim de ulei al reductorului este la partea inferioară a orificiului de alimentare.



Nivelul optim este indicat pe gradația jojei.



Motosăpătoarea nu este livrată cu ulei în baia reductorului.

**SCHIMBUL DE ULEI LA TRANSMISIE SE FACE LA FIECARE 50 ORE  
FUNȚIONARE SAU 6 LUNI.**

## **6.2 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL**

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scânteii, care ar putea provoca un incendiu.

### **ATENȚIE!**

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

## **7. VERIFICĂRI PRE-OPERARE**

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Verificați fiecare mâner al ghidonului (maneta de accelerație, schimbătorul de viteze și marșarier) pentru a verifica funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânerelor sunt incorecte, reglați-le pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.
3. Mutați schimbătorul de viteze în poziția neutră.
4. Completarea uleiului.
  - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX.
  - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați cu ulei de transmisie în cutia de viteze.
  - Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
  - Verificați scurgerile de ulei.
  - Verificați paharul decantor al filtrului de aer.
  - Adăugați ulei în filtrul de aer.



5. Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.
6. Nu este recomandat să folosiți utilajul dacă suprafața de lucru are o înclinație mai mare de 10°.

## 8. PERIOADA DE RODAJ

Motosăpătoarea trebuie să funcționeze 5 ore în sarcină ușoară (cu 2 rânduri de cuțite într-un sol ce a fost lucrat în prealabil).. După această perioadă, faceți schimbul de ulei atât la transmisie cât și la motor. Alimentați apoi baia de ulei a transmisiei cu ulei RURIS G-Tronic sau un ulei de clasificare API: GL-4 ori superioară acesteia, cât și baia de ulei a motorului cu ulei RURIS 4T-MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superioară acesteia.

## 9. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Puneți motosăpătoarea în poziție orizontală.
- Verificați presiunea în pneuri 1,5-2 bar (dacă sunt montate roțile de tracțiune)
- Verificați nivelul uleiului, la motor și transmisie, să fie conform instrucțiunilor.
- Alimentați cu benzină rezervorul de combustibil.
- Deschideți la maxim robinetul de benzină situat sub rezervor.
- Poziționați maneta de accelerație la maxim.
- Blocați în poziția strâns maneta de siguranță.
- Poziționați cheia de contact la poziția de START și acționați nu mai mult de 10 secunde. În cazul în care motorul nu pornește verificați încă o dată pozițiile anterioare și apoi puteți acționa cheia de pornire.

### **ATENȚIE:**

- Între momentele pornirii trebuie să existe pauze de minim 20 secunde pentru a nu descărca bateria.
- Nu înclinați motorul mai mult de 15 grade deoarece riscați îmbăcsirea filtrului de aer, respectiv pătrunderea uleiului în capul pistonului.
- 

#### **Funcționarea la altitudine mare**

Performanța se va diminua, iar consumul de combustibil va crește.

Performanța motorului la altitudine mare poate fi îmbunătățită prin montarea în carburator a unui jiclor de carburant, cu diametru mai mic și prin reglarea șurubului de îmbogățire. Dacă utilizați adesea motorul la o înălțime mai mare de 1830 m față de nivelul mării, apelați la dealerul autorizat pentru a realiza modificarea carburatorului.

**ATENȚIE!:** Funcționarea motorului la o altitudine mai mică decât cea corespunzătoare diametrului de jiclor, poate duce la scăderea performanței, supraîncălzire, precum și serioase deteriorări ale motorului ca urmare a amestecului de aer/carburat prea sărac.

## **10. SIMPTOMATICĂ PROBLEME PORNIRE**

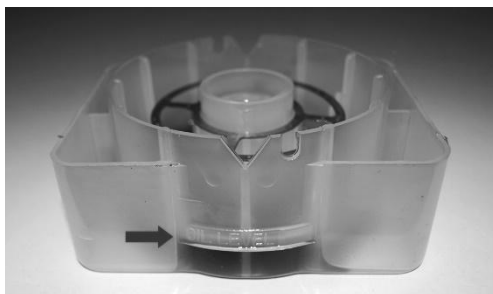
- verificați dacă robinetul de combustibil este deschis în poziția indicată
- verificați dacă aveți combustibil în rezervor și dacă este corespunzător (nu trebuie să fie alt fel de combustibil decât cel indicat sau cu vechime mai mare de 1-2 săptămâni)
- verificați dacă maneta de accelerație este acționată la maxim
- verificați dacă filtrul de aer este îmbăcsit cu impurități
- verificați dacă maneta motor-stop este apasată.

## Lista întreținerii tehnice a motosăpătoarei

Interval	Zilnic	8h la sarcină	Prima lună sau 25h	A treia lună sau 150h	În fiecare an sau 1001h
Verificarea și înșurubarea bolțurilor și piulițelor	O				
Verificarea și reumplerea uleiului de motor	O				
Verificarea uleiului în pahar filtru aer (se curăță și se înlocuiește dacă este necesar)	O				
Curățirea exteriora a motosăpătoarei	O				
Verificarea sistemului de pornire	O				
Reglajul pieselor de control	O				
Piesa de frecare a ambreiajului	O				
Pinioane și rulmenți					O
Schimbul de ulei la motorul benzina/benzina			25h sau 6 luni		
Schimbul de ulei la cutia de viteze și reductor			50h sau 6 luni		

## 11. ÎNTREȚINEREA

- după fiecare utilizare curățați filtrul de aer și înlocuiți uleiul din camera filtrului, cu unul curat, la nevoie, sau odata cu înlocuirea uleiului din motor.



- după fiecare utilizare curățați cuțitele tăietoare și verificați-le
- după fiecare utilizare ungeți cu vaselină axul pe care sunt fixate cuțitele tăietoare
- reglați cablurile în cazul în care sesizați că cuțitele nu răspund la comenzi sau se opresc în sarcină
- schimb ulei transmisie/motor la fiecare 50/25 ore de funcționare sau 6 luni.

## 12. AMBALAREA ȘI DEPOZITAREA UTILAJULUI

### 12.1 AMBALAREA

Ambalarea este făcută în cutii de carton, închise, pentru o deplasare ușoară.

În interiorul acesteia găsiți:

- manualul de utilizare
- certificatul de garanție
- motosapa
- trusa de chei

### 12.2 DEPOZITAREA

- Motosăpătoarea trebuie să fie depozitată într-un loc uscat, cu acoperiș și protejată contra umezelii, în încăperi cu geamuri și ventilație corespunzătoare
- Carburantul trebuie golit din rezervor, se închide robinetul de benzină și se lasă utilajul să funcționeze până se consumă tot combustibilul din carburator.
- Părțile metalice active trebuie unse cu vaselină
- Trebuie lăsat uleiul în baia motorului pe timpul depozitării
- Uleiul de motor trebuie înlocuit, dacă motosăpătoarea a fost depozitată mai mult de 6 luni.

## 13. PROBLEME DE FUNCȚIONARE ALE MOTOSĂPĂTOAREI

Problema	Cauza posibilă	Soluționare
Defecțiunea ambreiajului	Deteriorarea manetei de ambreiaj	Înlocuire sau reparație
	Deteriorarea cablului ambreiajului	Înlocuire cu altul nou
	Slăbirea furcii de reglare	Reajustarea cablului sau schimbarea furcii
	Deteriorarea brațului furcii de reglaj	Înlocuire sau reparație
	Ruperea vârfului furcii	Înlocuirea furcii
	*Deteriorarea piesei de fricțiune	Înlocuirea ambreiajului
	*Deteriorarea arcului	Înlocuirea furcii
	*Piesa de fricțiune nu poate cupla	Adăugați o bucașă de reglare în rulment
După slăbirea ambreiajului, motorul funcționează normal, axul principal al arborelui de transmisie nu mai funcționează sau funcționează încet	Defectarea rulmentului în ambreiaj	Înlocuiți-l cu unul nou, și reumpleți cu ulei de motor, cutia de viteze
	* Deteriorarea arcului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Deteriorarea furcii	Curățați suprafața de contact și asigurați-vă ca se deplasează liber
	Dereglarea cablului	Reajustați cablul ambreiajului

Problema	Cauza posibilă	Soluționare
Defecțiunea schimbătorului de viteze în toate pozițiile	Slăbirea bolțurilor și piulițelor	Înșurubarea bolțurilor și piulițelor
Defecțiunea axului de cuplare	Uzura în exces a levierului	Înlocuirea acestuia
	Dezaxarea unghiului angrenajului	Înșurubați piulița rotundă
	Uzura în exces a orificiului de fixare a axului	Schimbați suportul brațului
Defecțiunea angrenajului de marșarier	Mișcarea liberă a axului principal, cauzată de slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Uzarea furcii de inversare	Înlocuiți-o cu una nouă
	Deteriorarea cablului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Slăbirea axului de inversare	Înșurubați bolțurile
	Blocarea furcii	Faceți-o să se miste liber

	Blocarea angrenajului prin slăbirea axului de inversare	Înșurubați bolțul din spatele axului de inversare
	Uzura arcului axului de inversare	Înlocuiți cu un arc nou
	Transformarea axului de inversare	Înlocuiți-l cu unul nou
Slăbirea axului de inversare	Slăbirea bolțurilor din spatele axului de inversare	Înșurubați bolțurile
	Slăbirea axului de inversare și corpul carcasei	Înlocuiți-le cu altele noi
Zgomote ale angrenajului		Înlocuiți-l cu altul nou
	Deteriorarea în exces a angrenajului	Înlocuiți-l cu altul nou
	Slăbirea angrenajului conic, axului de inversare și corpului carcasei	Înlocuiți angrenajul
Uleiul de ungere din spatele carcasei axului principal	Uzura o-ring-ului din axul principal	Înlocuiți o-ring-ul
	Uzura semeringului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Uzura o-ring-ului capșonului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul de inversare	Slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul furcii de inversare	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul furcii ambreiajului	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din axul de schimbare	Uzura o-ring-ului	Înlocuiți o-ring-ul
Uleiul de ungere din conexiunea flanșelor discului	Slăbirea bolțurilor	Înșurubați bolțurile
	Deteriorarea garniturilor	Înlocuiți cu una nouă

<b>Problema</b>	<b>Cauza posibilă</b>	<b>Soluționare</b>
Zgomotul prea mare al angrenajului	Lipsa ulei în transmisie	Verificare nivel și realimentare Dacă persista, mergeți la service autorizat
Blocaj la rotire	Asamblare greșită	Re-asamblare
Supraîncălzire	Lăsarea lubrifiantului în cutie	Reumplere cu ulei de transmisie
	Jocul lateral al angrenajului prea mic	Re-asamblare
	Devierea axială prea mică	Re-ajustare
Ungerea cu ulei din conexiunea cutiei de viteze	Slăbirea bolțurilor de legătură	Înșurubarea bolțurilor
	Deteriorarea manșonului	Înlocuiți-l cu unul nou
	Deteriorarea semeringului	Înlocuiți-l cu semeringul
Ungerea cu ulei din gaura hexagonală a axului de evacuare	Deteriorarea axului de antrenare	Înlocuiți-l cu unul nou
	Deteriorarea o-ring-ului	Înlocuirea cu unul nou













Ungerea cu ulei a orificiului de drenaj	Slăbirea bolțurilor	Înșurubarea bolțurilor
Ungerea corpului carcasei		Sudare sau vopsire




### Atenție la pornire!

- Înainte de pornire, schimbătorul trebuie să se afle în poziție neutră.
  - Fiți atenți în timpul funcționării motosăpătoarei!
  - Acordați atenție cuțitelor rotative
  - Păstrați carburantul și lubrifianul curate.
  - Deconectați ambreiajul înainte de a schimba viteza motosăpătoarei
- Transportul**

Pe perioada transportării, alimentarea cu benzina va fi închisă și se va evita înclinarea motosăpătoarei.

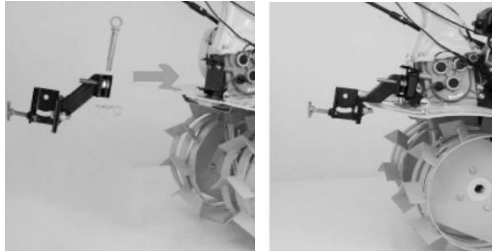
### 13. ACCESORII COMPATIBILE CU UTILAJUL

<p><b>Rariță reglabilă</b></p> 	<p><b>Plug de îngropat (rariță) TS103</b></p> 	<p><b>Dispozitiv de scos cartofi TS</b></p> 
<p><b>Cultivator TS103</b></p> 	<p><b>Cultivator multifuncțional cu două rarițe</b></p> 	<p><b>Dispozitiv de plantat și fertilizat cartofi</b></p> 
<p><b>Semănătoare precizie înaltă PTS2</b></p> 	<p><b>Semănătoare pe 3 rânduri TS3</b></p> 	
<p><b>Plug reversibil REV2</b></p> 	<p><b>Set roți cauciuc 500x12 TG 320</b></p> 	

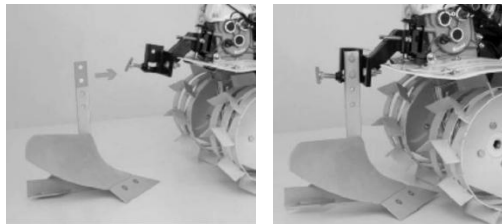
<p><b>Set roți metalice 400 TG 320</b></p> 	<p><b>Set roți metalice 500 TG 320</b></p> 	<p><b>Plug TS103</b></p> 
<p><b>Set manicot cu blocator TG320</b></p> 	<p><b>Set manicot TG 320</b></p> 	<p><b>Adaptor accesorii</b></p> 
<p><b>Remorcă: Încarcatură: 550 kg</b></p> 	<p><b>Remorcă: Încarcatură: 450 kg</b></p> 	
<p><b>Accesoriu tractat Navigator 88</b></p> 	<p><b>Remorcă: Încarcatură: 750 kg</b></p> 	

## 14. CUPLAREA ACCESORIILOR

### 14.1 CUPLARE PLUG

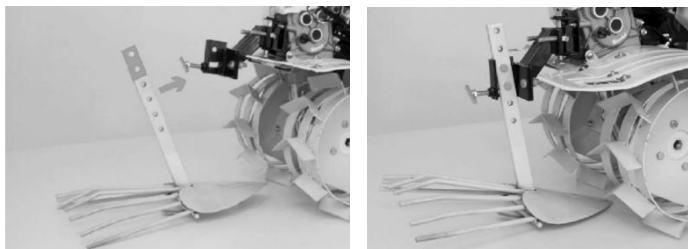


1. Se montează adaptorul de accesorii și se fixează cu bolț.



2. Se cuplează plugul pe adaptor și se fixează cu două șuruburi.

### 14.2 CUPLARE DISPOZITIV DE SCOS CARTOFI



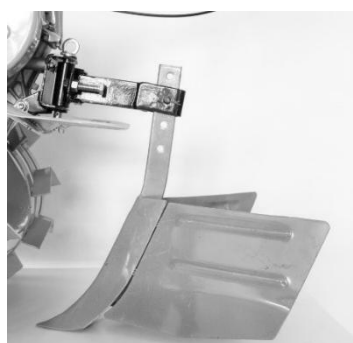
1. Se montează adaptorul de accesorii și se fixează cu bolț.
2. Se montează dispozitivul de scos cartofi și se fixează cu două șuruburi

### 14.3 CUPLARE CULTIVATOR



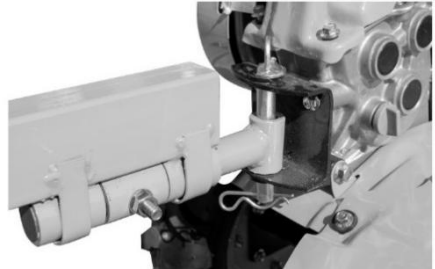
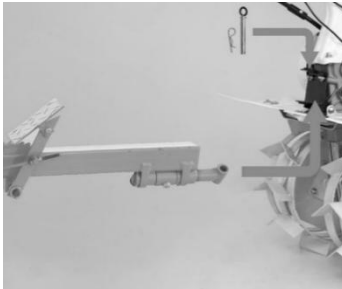
1. Cultivatorul se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare

### 14.4 CUPLARE RARIȚĂ REGLABILĂ



1. Rarița se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare

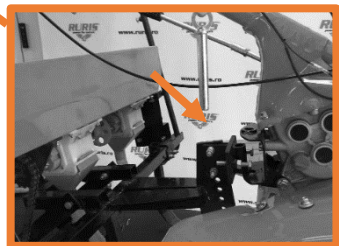
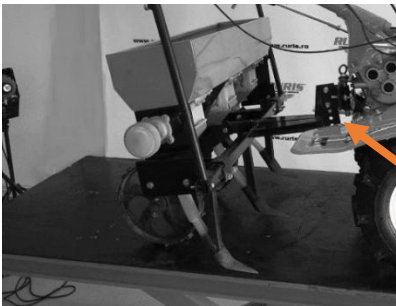
## 14.5 CUPLARE REMORCĂ



1. Remorca se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare

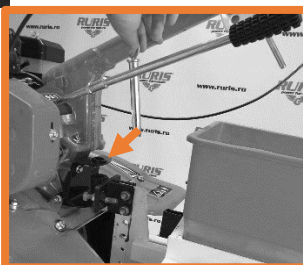
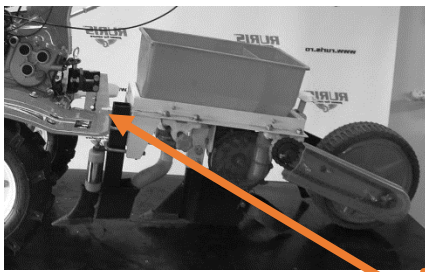
## 14.7 CUPLARE SEMANATOARE PE 3 RANDURI TS3

1. Semănătoarea se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



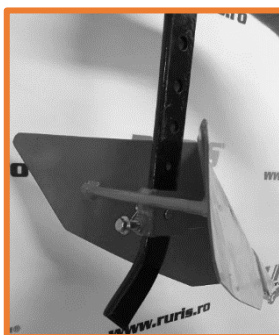
## 14.8 CUPLARE SEMĂNĂTOARE PRECIZIE ÎNALTA PTS2

1. Semănătoarea se cuplează folosind bolțul și siguranța din dotare



## 14.9 CUPLARE SUPTOR REGLAJ ADÂNCIME SI PLUG DE ÎNGROPAT

1. Suptorul de reglaj adâncime și plugul se cuplează folosind șuruburile din dotare



## 15. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

### DECLARATIA DE CONFORMITATE CE



**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului:** **MOTOSAPATOAREA** are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosăpătoarea fiind componenta energetică de baza, iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv.

**Produsul:** **MOTOSAPATOAREA**

Numar de serie produs: AAMQ00600001XRUR1000KF, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

**Tipul:** RURIS

**Model:** 1000KF

**Motor:** termic, pe benzina, 4 timpi

**Putere maxima:** 10 cp

**Nr. viteze:** 2 inainte + 1 inapoi

**Nr max de cutite:** 32 (4x8 seturi)

**Transmisie:** Pinioane conice în ulei

**Latime de lucru:** 650-1050 mm

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, în conformitate cu H.G. 1029/2008 - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN ISO 12100:2010 – Masini. Securitate, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019), Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazeose si de particule poluante provenite de la motoare si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este în conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

**SR EN ISO 12100:2011/ EN ISO 12100:2010** - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

**SR EN ISO 11102-1:2010/ ISO 11102-1:2020** - Motoare cu ardere internă, cu mișcare alternativă. Echipament de pornire manuală. Partea 1: Cerințe de securitate și încercări

**SR EN ISO 3744:2011/ EN ISO 3744:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile echipate cu motor cu ardere internă.

**SREN ISO 11850:2012/ENISO 11850:2011**-Mașini forestiere. Cerințe generale de Securitate

**SR EN ISO 4254-1:2016/ EN ISO 4254-1:2015** - Mașini agricole. Securitate.

**SR EN ISO 4254-5:2018/ EN ISO 4254-5:2018** - Mașini agricole. Securitate. Partea 5: Mașini de prelucrat solul cu organe de lucru acționate de motor

**SR EN 709+A4:2010/ EN 709:1997+A4:2009/AC:2012** - Mașini agricole și forestiere. Motocultoare echipate cu freze purtate, motoprașitoare și freze pe roată(roți) motrică(e). Securitate

**SR EN ISO 13857:2020/ EN ISO 13857:2020**- Securitatea mașinilor. Distanțe de securitate pentru prevenirea pătrunderii membrilor superioare și inferioare în zonele periculoase

**SR EN 14930+A1:2009/ EN ISO 14930:2007+A1:2009** - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinarit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

**SR EN 12733:2019/ EN 12733:2018**- Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate

**SR EN 11850:2012/A1:2016/ EN ISO 11850:2011/A1:2016**- Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate

**SR EN ISO 14982:2009/ EN ISO 14982:2009** – Mașini agricole și forestiere. Compatibilitatea electromagnetica. Metode de încercare și criterii de acceptabilitate

- **Directiva 2000/14/CE** (amendata prin Directiva 2005/88/CE) – Emisiile de zgomot în mediul exterior
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor

- **Directiva 2014/30/UE** - privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentu UE 2018/989)** - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**MARCAREA SI ETICHETAREA MOTOARELOR**

Motoarele pe benzina cu aprindere prin scanteie receptionate si utilizate pe echipamentele si masinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** si a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca si numele producatorului: C.M.I Co LTD
- Tipul: KB 270
- Numarul aprobării de tip obtinut de producatorul specializat:  
e9\*2016/1628\*2016/1628SYB1/P\*31029\*00
  - Numarul de identificare al motorului – numar unic.
  - Concept General Engine

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 30.05.2025**

Anul aplicarii marcajului CE: **2025**

Nr. inreg: **676/30.05.2025**

---

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin  
Director General al  
SC RURIS IMPEX SRL



## DECLARATIA DE CONFORMITATE EC

**Producator:** SC RURIS IMPEX SRL

Bvd. Decebal, nr. 111, Cladire Administrativa, Craiova, Dolj, Romania

Tel. 0351 464 632, www.ruris.ro, info@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Catalin – Director General

Persoana autorizata pentru dosarul tehnic: ing. Alexandru Radoi – Director Proiectare Producție

**Descrierea produsului: MOTOSAPATOAREA** are rolul de prelucrare a solului si alte lucrari, motosapatoarea fiind componenta energetica de baza, iar freza rotativa cu cutite si alte accesorii echipamentul de lucru efectiv

**Produsul: MOTOSAPATOAREA**

Numar de serie produs: AAMQ00600001XRUR1000KF, (unde AA reprezinta ultimele doua cifre ale anului de fabricatie, caracterele 5 si 7 nr de lot, caracterele 7-12 numarul de produs)

**Tipul:** RURIS

**Model:** 1000KF

**Motor:** termic, pe benzina, 4 timpi

**Putere maxima:** 10 cp

**Nr. viteze:** 2 inainte + 1 inapoi

**Nr max de cutite:** 32 (4x8 seturi)

**Transmisie:** Pinioane conice în ulei

**Latime de lucru:** 650-1050 mm

Nivelul de presiune acustica: 85.8 Db (A)

Nivelul de putere acustica: 102.3 dB

Nivelul de putere acustica este certificat de Hangzhou Wanve Certification Technology prin raportul nr. MD20253035-01/16.05.2025 in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CE amendata prin Directiva 2005/88/CE si SR EN ISO 3744:2011

*Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova in calitate de producator, in conformitate cu Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE), H.G. 1756/2006 - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediul produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.*

Subsemnatul Stroe Catalin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie raspundere ca produsul este in conformitate cu urmatoarele standarde si directive europene:

- **Directiva 2000/14/CE (amendata prin Directiva 2005/88/CE)** – Emisiile de zgomot in mediul exterior
- **SR EN ISO 3744:2011** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică
- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piata a masinilor
- **Directiva 2014/30/UE** privind compatibilitatea electromagnetica (HG 487/2016 privind compatibilitatea electromagnetica, actualizata 2019);
- **Regulamentul UE 2016/1628** (amendat prin Regulamentu UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare

**Alte Standarde sau specificatii utilizate:**

- **SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calitatii
- **SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului
- **SR ISO 45001:2018**- Sistemul de Management al Sanatatii si Securitatii Ocupationale.

**Nota: documentatia tehnica este detinuta de producator.**

Precizare: Prezenta declaratie este conforma cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobarii.

Locul si data emiterii: **Craiova, 30.05.2025**

Anul aplicarii marcajului CE: **2025**

Nr. inreg: **677/30.05.2025**

**Persoana autorizata si semnatura:**

Ing. Stroe Marius Catalin Director  
General al Ruris Impex





## CERTIFICAT DE GARANTIE

Serie certificat	
Data vanzarii	
Numarul facturii	
Denumire produs	
Seria sasiului	
Tara vanzator	

**Pentru produsele achizitionate, Ruris asigura service in reseaua nationala, in baza documentelor de achizitie\*, potrivit legislatiei in vigoare.**

\*Prin notiunea „documente de achizitie”, utilizata pe parcursul prezentului certificat de garantie, vom intelege factura fiscala si/ sau bon fiscal ori factura fiscala si/sau bon fiscal alaturi de certificat de garantie.

### **Important**

**Pentru preintampinarea eventualelor defectiuni care pot aparea din cauza montarii si/sau exploatarii necorespunzatoare, recomandam ca punerea în functiune si instructajul de folosire ale produsului sa se faca într-o unitate de service autorizata de Ruris. Aceste servicii pot fi realizate contra cost, in functie de politica comerciala a unitatii respective, ele nefiind incluse in pretul de vanzare al produsului.**

Orice lipsă a conformității rezultată dintr-o instalare incorectă a produselor va fi considerată echivalentă cu o lipsă a conformității produselor, dacă instalarea face parte din contractul de vânzare a produselor și produsele au fost instalate de vânzător sau pe răspunderea sa. Aceste prevederi se aplică și în cazul în care produsul destinat a fi instalat de consumator este instalat de acesta și instalarea incorectă este datorată unei deficiențe în instrucțiunile de instalare, potrivit art. 7 lit. a) și lit. b) din O.U.G. nr. 140/2021.

Serviciile prestate de service-urile autorizate de Ruris, care nu fac parte din contractul de vanzare-cumparare, sunt oferite contra cost. Lista unitatilor de service autorizate de Ruris este anexata prezentului certificat de garantie sau poate fi consultata la adresa: <http://www.ruris.ro/www3/service.html>

Confirm prin semnatura mea ca am fost instruit si am primit instructiunile de utilizare, instructiunile privind protectia muncii, s-a prezentat modul de utilizare si intretinere, s-a primit produsul Ruris in perfecta stare de functionare.

Am citit si am luat la cunostinta termenii si conditiile garantiei, astfel cum au fost prevazute in prezentul Certificat de garantie.

Semnatura client,

Semnatura si stampila distribuitor

### INTERVENȚII IN GARANTIE CARE FAC OBIECTUL GARANTIEI

Nr. crt.	Data receptiei service	Defectiune	Data iesirii din service	Service-ul care a executat reparatia	Semnatura client	Observatii
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Declaratia pe propria raspundere, potrivit dispozitiilor O.U.G. nr. 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri, arata ca produsul facturat corespunde documentatiilor de executie ale fabricantului si standardelor nationale si europene, conform buletinelor de incercări emise de laboratoarele de specialitate si certificatului de conformitate al producătorului.

Potrivit art. 5 si art. 6 din OUG 140/28.12.2021 se considera ca produsele sunt conforme daca:

a) respectă descrierea, tipul, cantitatea și calitatea și dețin funcționalitatea, compatibilitatea, interoperabilitatea și alte caracteristici prevăzute în contractul de vânzare;

b) corespund scopului special pentru care consumatorul le solicită, pe care consumatorul l-a adus la cunoștința vânzătorului cel târziu în momentul încheierii contractului de vânzare și pe care vânzătorul l-a acceptat;

c) sunt livrate împreună cu toate accesoriile și cu toate instrucțiunile, inclusiv de instalare, prevăzute în contractul de vânzare;

d) sunt furnizate cu actualizări conform dispozițiilor contractului de vânzare;

e) corespund scopurilor pentru care s-ar utiliza în mod normal bunuri de același tip, ținând seama, dacă este cazul, de prevederile legale în vigoare, de standarde tehnice sau, în absența unor astfel de standarde tehnice, de coduri de conduită aplicabile în domeniu și specifice sectorului;

f) după caz, posedă calitatea și corespund descrierii unei mostre sau unui model pe care vânzătorul l-a pus la dispoziția consumatorului înainte de încheierea contractului;

g) dacă este cazul, sunt livrate împreună cu accesoriile, inclusiv ambalajul, instrucțiunile de instalare sau alte instrucțiuni pe care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil să le primească; și

h) respectă cantitatea și dețin calitățile și alte caracteristici, inclusiv în materie de durabilitate, funcționalitate, compatibilitate și securitate, care sunt normale pentru bunurile de același tip și la care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil, având în vedere natura bunurilor și ținând seama de orice declarație publică făcută de vânzător sau în numele acestuia sau de alte persoane situate în etapele anterioare ale lanțului de tranzacții, inclusiv de către producător mai ales în anunțuri publicitare sau pe etichetă.

Durata medie de utilizare este de 5 ani, perioada in care se asigura piese de schimb in garantie și postgarantie.



Pentru persoanele juridice garantia oferita pentru produsele achizitionate este de 12 luni.

Garantia catre persoane fizice este de 24 de luni, conditionata de folosirea produsului in scopul pentru care a fost proiectat si realizat, precum si de intretinerea produsului conform graficului de intretinere.

Piesele de schimb, acumulatorii, bateriile care echipeaza produsele beneficiaza de o perioada de garantie de 24 de luni, cu respectarea conditiilor de folosire prevazute in manualul de utilizare.

Montarea pieselor de schimb, acumulatorilor si/sau bateriilor ce necesita instalare, trebuie facuta de persoane autorizate in service-urile Ruris, efectuarea acestor operatii de catre persoane neautorizate conduce la pierderea garantiei.

Perioada de garantie incepe din momentul vanzarii produsului catre clientul final, care se va indica ulterior, la cererea garantiei, prin documentele de achizitie.

Garantia este asigurata de orice unitate service autorizata de RURIS.

Clientul poate solicita reparatia in garantie pe baza documentelor de achizitie.

Produsul defect va fi adus la unitatea de service autorizata de RURIS si remediat în maxim 15 zile calendaristice de la data la care cumparatorul a predat produsul vanzatorului sau persoanei desemnate de acesta pe baza unui document de predare-preluare.

Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la receptia produsului defect in service-ul autorizat de Ruris pana la data repunerii in stare de functionare. Pentru produsul inlocuit curge un nou termen de garantie de la data inlocuirii. Prelungirea se inscrie in certificatul de garantie de catre unitatea service autorizata de Ruris.

#### **NU SE ACORDĂ GARANTIE IN URMATOARELE SITUATII:**

- Neprezentarea certificatului de garantie, a facturii fiscale si/sau a bonului fiscal
- Existenta unor defecte generate de neglijenta utilizatorului, manipularea gresita etc
- Utilizarea de combustibil/ulei necorespunzator sau pastrat in conditii necorespunzatoare
- Defecte generate de erori ale utilizatorului in ceea ce priveste instalarea sau intretinerea produsului
- Reparatii executate de persoane neautorizate de catre Ruris, schimburi ale starii originale a produsului
- Folosirea produselor in alte scopuri decat cele pentru care au fost proiectate
- Folosirea de accesorii sau piese de schimb, altele decat cele recomandate de producator.

#### **ATENTIE!**

1. Conduce la pierderea garantiei orice modificare adusa starii initiale a utilajului, modificari de tipul, dar fara a se limita la suduri, lipituri, taierea cablului de alimentare cu stecher, interventii neautorizate in legaturile electrice, indepartarea de aparatori sau anulara sistemelor de siguranta mecanice sau electrice)

2. Nu fac obiectul garantiei produsele care prezinta interventii de tipul: lovituri, crapaturi, ciobiri, componente/piese arse sau plesnite, utilizarea unor tensiuni de alimentare necorespunzatoare, supunerea la variatii mari de temperatura si presiune, socuri mecanice, manipulare incorecta, utilizarea/depozitarea produselor in conditii de umiditate, praf, noxe sau sub actiunea substantelor chimice etc., setari si/sau instalari incorecte, surse defecte, prize fara impamantare, patrunderea de lichide, metale si/sau alte substante in interiorul echipamentelor, interventia mecanica sau plastica asupra produselor, conectarea sau deconectarea anumitelor componente in timpul functionarii echipamentelor, etc.

### **NU SE ACORDĂ GARANȚIE URMATOARELOR COMPONENTE:**

- garanția nu se extinde asupra consumabilelor care se defectează sau se uzează firesc în urma utilizării normale a produsului.

- nu sunt cuprinse în garanție parti din P.V.C., ebonita, cauciuc, anvelope deteriorate în urma utilizării și/sau manipulării necorespunzătoare a produsului sau supuse uzurii firești a produsului.

### **Descriere detaliată a componentelor care nu sunt acoperite de garanție - piese, accesorii sau subsansamble de la:**

#### **I. Motor termic**

▪ Ulei motor, filtre de ulei, filtre de aer, filtre de combustibil, furtunuri de alimentare, simeringuri, inele de cauciuc, elemente care fac parte din categoria consumabilelor a caror uzura sau colmatare apare în urma utilizării normale a produsului.

▪ Segmenti, cilindru, piston, biela, supape de admisie, evacuare, ghidaje ale supapelor, dacă aceste piese se defectează în urma utilizării motorului cu filtru de aer contrafăcut, colmatat sau fără filtru de aer ori a altor defecte cauzate de folosirea motorului fără ulei suficient sau folosirea unui ulei de motor de calitate inferioară celui recomandat de producătorul de motoare.

▪ Folosirea unui combustibil de slabă calitate care duce la funcționarea motorului cu detonatii, cu apă și/sau impurități care duc la blocarea instalației de alimentare, a carburatorului, a pompei de injectie și injectoarelor.

▪ Bujii, fise de bujie, cabluri, borne, contacte electrice, dacă aceste piese suferă uzură firească rezultată din folosirea normală a produsului, dacă sunt deteriorate ca urmare a manipulării greșite a produsului sau dacă sunt folosite bujii, altele decât cele recomandate de producătorul de motoare.

▪ Maner demaror, sfoară de pornire, clichet de antrenare, arcuri de revenire, rola demaror, carcasa demaror, uzate firesc urmare a utilizării normale a produsului sau deteriorate urmare a manipulării greșite.

▪ Ambreiaje, ferodou, plăci de presiune, arcuri, elemente supuse uzurii firești urmare a folosirii normale a produsului sau uzate prematur din cauza manipulării și/sau a întreținerii necorespunzătoare.

▪ Arcuri, parghii, cabluri care se folosesc la controlul accelerației și ambreiajului, elemente supuse uzurii firești sau deteriorate în urma manipulării și/sau întreținerii necorespunzătoare.

#### **II. Masa de cosire**

▪ Dinti, nituri, lama de cosire, aparatoare lama, suruburi de reglaj, placute de susținere, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, dacă acestea sunt supuse uzurii firești în condițiile utilizării normale a produsului sau deteriorate prematur în urma utilizării și întreținerii necorespunzătoare.

▪ Lama, placuta curățare, tijă distantier, potcoava lama, bara în întregime, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, dacă acestea sunt supuse uzurii firești în condițiile utilizării normale a produsului sau deteriorate prematur în urma utilizării și/sau întreținerii necorespunzătoare.

#### **III. Mecanisme de transmisie**

1. Brat susținere lama, rola lama, manivela internă, manivela externă, rulmenți cu ace, capace de siguranță, cilindru culisant, furca cardan, curele transmisie și distribuție, garnituri taietoare-sină, lanturi, cutite, auocut, curea transmisie, elemente care fac parte din categoria elementelor consumabile, dacă sunt supuse uzurii firești în condițiile utilizării normale a produsului sau deteriorate prematur în urma utilizării și/sau întreținerii necorespunzătoare.



#### **IV. Cutie de viteza**

1. Pinioane, in general daca se constata ca nu a existat ulei in cutia de viteze sau daca la schimbarea vitezelor, la cuplarea accesoriilor sau la actionarea inversorului nu s-a folosit ambreiajul.

#### **V. Produse actionate electric**

1. Bucse, lagar, rotor daca acestea sunt supuse uzurii cauzate de folosirea intensiva/excesiva nejustificata.

2. Perii colectoare, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului.

- Pinion de antrenare a volantei (bendix.) daca sunt supuse uzurii, in cazul folosirii intensive nejustificate.

- Cutite, ciocanele, perii colectoare, amortizoare, intreruptoare, cablu alimentare, sigurante, supape, electrovalve, garnituri, elemente consumabile care sunt supuse uzurii firesti in timpul functionarii normale a produsului sau daca sunt supuse deteriorarii cauzate de manipulare, intretinere si/sau exploatare necorespunzatoare.

#### **VI. Pompe submersibile, hidrofoare, motopompe:**

Rotorul de tip turbina (inchisa sau deschisa) si tip surub (melcul/snek-ul) sunt confectionate din bronz, otel, respectiv cauciuc fiind supuse uzurii in mod diferit, in functie de duritatea apei, dar si de impuritatile din apa (nisip, namol, etc). Din acest motiv aceste componente sunt considerate consumabile si nu fac obiectul garantiei.

#### **SE RECOMANDĂ CLIENTULUI:**

1. La motoarele in 2 timpi se va utiliza un ulei de amestec Ruris 2TT Max (clasificare API TC), la recomandarea producatorului, sau un ulei destinat motoarelor in 2 timpi cu o clasificare superioara sau cel putin egala.

2. La motoarele in 4 timpi se va utiliza un ulei Ruris 4T Max (clasificare API - CI-4/SL), la recomandarea producatorului, sau un ulei destinat motoarelor in 4 timpi cu o clasificare superioara sau cel putin egala.

3. Pentru cutia de viteze se va utiliza uleiul Ruris G-Tronic (clasificare API- GL-4) recomandat de producator sau un ulei de transmisie cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.

4. Pentru ungerea lantului se va utiliza uleiul Ruris M-Power (L150) sau uleiul X-Guard, recomandat de producator sau un ulei pentru lubrifierea mecanismelor de frecare/ungere circulara cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.

5. Pentru protectia motoarelor cu piston pentru compresoare se va utiliza uleiul Ruris Compresor Protect (K150), recomandat de producator sau un ulei pentru lubrifierea sistemelor hidrostatice si mecanismelor de frecare/ungere circulara cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.

6. Pentru lubrifierea motoarelor in cazul temperaturilor de pana la -25°C se va utiliza uleiul Ruris 4T-Winter GT (clasificare API -CI-4/SL), recomandat de producator pentru motoarele pe benzina ori diesel sau un ulei pentru lubrifierea motoarelor cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.

7. Pentru ungerea tuturor categoriilor de reductoare, transmisii si angrenaje se va utiliza vaselina Ruris Super Vaselina, recomandata de producator sau orice tip de vaselina cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.

8. Remorca 450 kg, Remorca 550 kg, Remorca 750 kg, Remorca Ruris 451XL, Remorca Ruris 551XL și accesoriul tractat Navigator 88/Navigator 99 nu sunt omologate si echipate pentru a circula pe drumurile publice sau in panta/rampa cu o inclinatie mai mare de 10 grade.

9. Pentru prelungirea duratei de viata a produselor achizitionate si pentru optimizarea functionarii lor, Ruris recomanda revizii periodice la 60 zile, 6 luni, 12 luni de la data achizitiei. In cadrul reviziei se realizeaza operatiuni de tipul: verificarea starii generale a produsului (integritate si curatenie); verificarea

filtrului de aer; verificarea starii bujiei; verificarea turatiei motorului; verificarea cuplajelor.

**Clientul va preda produsele defecte la unitatile de service si/sau colectare ale Vanzatorului specificate in Certificatul de Garantie sau accesibile in forma actualizata la adresa: <https://www.ruris.ro/service>**

**Unitatea de service si/sau colectare a vanzatorului, potrivit O.U.G. nr. 140/28.12.2021, are obligatia sa aduca produsul la conformitate in maxim 15 zile de la predarea produsului, consemnata in scris.**

**Producatorul si Vanzatorul raspund de conformitatea si garantia produselor conform O.G. nr. 21/21.08.1992 privind protectia consumatorilor, republicata, precum si potrivit O.U.G. nr. 140/28.12.2021 privind anumite aspecte referitoare la contractele de vanzare de bunuri.**

## **Unitati de service autorizate**

S.C. RURIS IMPEX S.R.L. si Vanzatorul isi rezerva dreptul de a modifica lista unităților de service autorizate fara o notificare prealabila. Lista actualizata a punctelor de service se gaseste la adresa <https://www.ruris.ro/service>, pentru consultare.